

زندگی پس از مرگ

مارک فاکس / دیوید لستر / استیو میلر

ترجمه‌ی
فره‌غ کیانزاده



پارسیک

سرشناسه : کیانزاده، فروغ، ۱۳۶۰ - مترجم
 عنوان و نام پدیدآور : زندگی پس از مرگ/مارکس فاکس، دیوید لستر، استیو میلر ترجمه‌ی
 فروغ کیانزاده؛ ویراستار پانید هدایتی.
 مشخصات نشر : تهران: انتشارات پارسیک، ۱۳۹۹.
 مشخصات ظاهری : ۳۰۴ ص:؛ رقی.
 فروست : مجموعه‌ی ما و جهان/ادبیر مجموعه میثم توکلی‌یتا.
 شابک : 978-622-96766-4-6

جمعیت : نویسی: فیبا

یادداشت : کتاب حاضر ترجمه بخش‌هایی از سه کتاب

Through the valley of the shadow of death : religion, spirituality, and the "near-death experience" اثر مارکس فاکس و "Is there life after death? : an examination of the empirical evidence Near-death experiences as evidence for the existence of God and heaven : a brief introduction in plain language" اثر استیو میلر است.

نمای کلی	یادداشت
تجربه مرگ	موضوع
Near-death experience	موضوع
تجربه دم مرگ - جنبه‌های مذهبی	موضوع
Near-death experiences religious aspects	موضوع
زندگی پس از مرگ	موضوع
Future life	موضوع
مرگ	موضوع
Death	موضوع
مرگ‌شناسی	موضوع
Thanatology	موضوع
توکلی، بینا، میثم، ۱۳۵۷ -	شناسه افزوده
فاکس، مارک	شناسه افزوده
Fox, Mark	شناسه افزوده
لستر، دیوید، ۱۹۴۲ - م.	شناسه افزوده
-Lester, David, 1942	شناسه افزوده
میلر، ج. استیو، ۱۹۵۷ - م.	شناسه افزوده
-Miller, J. Steve, 1957	شناسه افزوده
۱۰۴۵ BL	رده‌بندی کنگره
۱۳۳/۹۰۱۳	رده‌بندی دیویی
۷۲۷۹۵۰۳ ملی	شماره کتاب‌شناسی ملی

کتابخانه پارسیک

موسسه علمی پژوهشی حکمت و فلسفه ایران



پرسیک

مارک فاکس / دیربند لست / استیو میلر

دبیر مجموعه: میثم توکلی بینا عضو هیأت علمی موسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران

ترجمه‌ی: فروغ کیان‌زاده

طراح جلد: سیاوش برادران

ویراستار: پانیز هدایتی

صفحه‌آرا: زهرا ابوالحسن

نویت چاپ: اول، پاییز ۱۳۹۹

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

شماره‌ی نشر: ۲۱

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۶۷۶۶-۴-۶

همه‌ی حقوق برای انتشارات پارسیک محفوظ است

انتشارات پارسیک - تهران - بزرگراه ستاری، بعد از بزرگراه حکیم، خیابان عزتی، پلاک ۶ واحد ۸

نمابر: ۴۴۰۳۷۵۴۱

تلفن: ۳۴۰۰۳۳۲۱

کدپستی: ۱۴۷۱۸۳۶۸۳۷



parsik_pub

pub.com.www.parsik

parsik@outlook.com

تلفن مراکز پخش

صنای معاصر: ۶۶۹۷۸۵۸۲ / دوستان: ۶۶۳۹۲۹۶۲ / چشمه: ۷۷۱۴۴۸۲۱ / کتاب آثار: ۶۶۴۶۱۸۹۳



۷	یادداشت دبیر مجموعه
۱۰	فصل نخست: تاریخچه‌ای از تجربه‌های نزدیک به مرگ/مارک فاکس
۱۰	کشف تجربه‌ی نزدیک به مرگ
۱۳	زندگی پس از زندگی
۲۲	فراکنی افلاکی و تجارب خروج از بدن
۲۵	بیش‌های بستر مرگ و رویداد ساعت مرگ
۳۰	زندگی پس از زندگی پس از زندگی
۳۲	آزمودن مدل مودی
۴۰	تحول در اثر نور
۴۸	بازگشت از مرگ
۵۴	سال‌های دهه‌ی ۹۰
۵۶	پیشرفت‌های بیشتر
۶۰	دغدغه‌های امروز و آینده

۶۰	فصل دوم: آیا زندگی پس از مرگ حقیقت دارد؟/دیوید لستر
۶۷	تجربه‌های نزدیک به مرگ، توصیف‌ها، فراوانی و انواع آن
۸۸	پژوهش‌های انتقادی درباره‌ی تجربه‌ی نزدیک به مرگ
۱۱۶	پژوهش‌های دیگر در زمینه‌ی تجربه‌های نزدیک به مرگ
۱۲۲	تاثیر تجربه‌ی نزدیک به مرگ
۱۳۵	تبیین‌هایی برای تجربه‌های نزدیک به مرگ
۱۶۶	آیا این نشان می‌دهد زندگی پس از مرگ حقیقت دارد؟

۱۹۷	فصل سوم: تبیین‌های طبیعت‌گرایانه برای تجربه‌های نزدیک به مرگ/ استیو میلر
۱۹۸	تبیین‌هایی از نگاه جهان‌بینی مادی‌گرایانه
۲۰۲	ایرادهای نظری
۲۰۵	ایرادهای روش‌شناختی
۲۰۷	تبیین‌های روان‌شناختی
۲۱۰	ایرادهای فیزیولوژیکی
۲۱۶	اندیشه‌هایی درباره‌ی تبیین‌های طبیعت‌گرایانه

فصل چهارم: آیا تجربه‌های نزدیک به مرگ گواهی بر وجود خداوند هستند؟/ استیو میلر ۲۳۵

۲۴۳	همسانی قابل ملاحظه
۲۴۵	جزئیات غیرمنتظره
۲۶۷	واقعیت بود
۲۶۸	ارزش مادی «در حدی باورنکردنی زنده و واقعی»
۲۶۹	حالتونه تفاسیر واقعیت و خواب را تشخیص دهیم؟
۲۷۱	من مرگ را به چه نتیجه‌ای برسم؟
۲۷۲	بازگشت به زندگی یا
۲۷۳	خلاصه‌ی شواهد

۲۹۶	نمایه
-----	-------

یادداشت دبیر مجموعه

دانشان ما و جهان از جایی آغاز می‌شود که برای عده‌ای پایان ماجرا است. صد البته که می‌توان با تزیین متونی خاص چنین القا کرد که بازی تمام شده و علم تجربی به تمام چیزها پاسخ می‌دهد. علم براساس روش پیش فرض خود سعی می‌کند از غدن از فلسفه و الهیات به پژوهش و تبیین جهان بپردازد و به آرمان «تبیین صرف تجربی از جهان» وفادار بماند.

با چنین عینکی، جست‌وجوی اقرا و انکارهای الهیاتی در دل علم شبیه جست‌وجوی نام حافظ و سعدی در فهرست برندگان نوبل است! به نظر می‌رسد در هزارتوی جهان چندبعدی ما، رویکردهای تک‌ساختی و انحصارطلبانه شانس تبیین تام و تمام جهان ندارند. به قول هاینبرگ: «در تاریخ علم، از زمان محاکمه‌ی مشهور گالیله بارها ادعا شده است که نمی‌توان حقیقت علمی را با تفسیر دینی از جهان آسمی داد؛ با این‌که اکنون متقاعد شده‌ام حقیقت علمی در حوزه‌ی خود غیرقابل‌دسترسی است اما هرگز این فکر را که بتوان محتوای تفکر دینی را رد کرد امکان‌پذیر نیافتم؛ آن هم با عنوان بخش ساده‌ای از یک مرحله‌ی خارج از فهم بشری که باید در حال به بعد از آن دست بکشیم. از این رو، در طول زندگی، بارها و بارها مجبور شده‌ام به رابطه‌ی این دو حوزه فکر کنم؛ زیرا هرگز نتوانسته‌ام در واقعیتی که هر دو به آن اشاره دارند، تردید کنم»¹.

1. Galileo

2. Werner Heisenberg, *Scientific and Religious Truth, Cross Currents*, Vol. 24, No. 4, Winter 1975, pp. 463-473

مجموعه‌ی ما و جهان قرار است صرفاً از دریچه‌ی علم به برخی از مهم‌ترین پرسش‌هایی بپردازد که دین و فلسفه هم بارها کوشیده‌اند پاسخی برای آن‌ها فراهم آورند. از طرفی، خواندن یک مجموعه مقاله درباره‌ی موضوعی واحد با خواندن کتابی درباره‌ی همان موضوع اندکی تفاوت دارد؛ زیرا هم حوصله می‌طلبد و هم دآوری را تا پایان ماجرا در تعلیق نگه می‌دارد. گاهی هم پایان ماجرا پس از چند دفتر وابسته به هم اتفاق می‌افتد.

ما و جهان از جنس کتاب‌های حوزه‌ی دین نیست؛ بلکه مجموعه کتاب‌هایی علمی است که در مرزهایی از علم که در تماس متافیزیک و فلسفه است، پیش می‌رود و بدین‌گونه، ادعای تمامیت علم تجربی در آن مرزها در معرض آزمون بندی قرار می‌گیرد. نویسندگان مقالات این مجموعه به‌خوبی این مسئله را درک می‌کنند.

در این دور از مجموعه‌ی ما و جهان به موضوع «زندگی پس از مرگ» پرداخته شده است. گویا این موضوع در گذشته صرفاً در ادبیات دینی و آیینی جایگاه داشت اما با ثبت اجاب افرادی که مشاهدات خود را در آستانه‌ی مرگ -چه در بخش‌های سمپسی و چه خارج از آن- گزارش کردند، موضوع «حیات پس از مرگ» رنگ و بوی مطالعات علمی به خود گرفت و بدین‌گونه، پای علم و برخی مطاعات لیند این حوزه باز شد.

در فصل نخست کتاب، دکتر مارک ک. دیسنده و سخنران به مرور تاریخی این پدیده، یعنی تجربه‌های نزدیک به مرگ، بپردازد. این بخش شامل اطلاعات مهمی (به‌خصوص اطلاعات تاریخی) در این باره است و برگرفته از کتاب فاکس از مسیر دره‌ی سایه‌ی مرگ است که انتشارات اتلج در سال ۲۰۰۳ آن را منتشر کرده است.

در فصل دوم، دیوید لستر، روان‌شناس آمریکایی از دانشگاه استاکتون به بررسی صرفاً علمی موضوع می‌پردازد. گرچه استیو میلر در فصل سوم کتاب می‌کوشد رابطه‌ی این تجربه با متافیزیک و وجود خدا را نشان دهد اما لستر در تلاش است بررسی کند صرف نظر از اعتقادات رایج به جهان پس از مرگ.

آیا «تجربه‌های نزدیک به مرگ» می‌تواند دلالتی بر وجود «زندگی پس از مرگ» باشد یا نه؟ حتی اگر پاسخ این پرسش منفی باشد، این امر ربطی به تأیید یا رد زندگی پس از مرگ ندارد، بلکه صرفاً پیش از هر چیز، کارآمدی این تجربه‌ها را در اثبات آن موضوع ناکافی خواهد دانست.

در فصل سوم، استیو میلر به نقد نگاه‌هایی می‌پردازد که کوشیده‌اند نشان دهند تجربه‌های نزدیک به مرگ با رویکرد طبیعت‌گرایانه‌ی صرف قابل توضیح یا توجیه است. او در کتاب خود با همین عنوان به ناکارآمدی این استدلال‌ها می‌پردازد. نشان می‌دهد این‌گونه توجیهات ناکارآمد هستند. خواننده‌ای که بخواهد چیزی فراتر از «تاریخچه» بخواند در این فصل با دقت‌ها و استدلال‌های او بی‌مواجه خواهد شد.

به هر صورت، پس ما شاهد زیادی از تجارب و مشاهداتی دارد که بر مبنای علمی صرف، قابل توجیه و تبیین نیستند. این شواهد، حتی اگر نتوانند موضوعی دینی یا فراطبیعی را به صورت مستقیم اثبات کنند، پشتیبان نیرومندی برای حمایت از باور عمومی به جهان دیگر و درهم‌تنیدگی‌های فراطبیعی است. براساس شناختی که از مبانی روشی دانش تجربی روز داریم، انتظار نابه‌جایی است اگر به دنبال حمایت مستقیم از رویکردهای ادیان باشیم. اما این که کارآمدی رویکرد دینی به جهان را همچنان در کنار هم ندید شاهد باشیم، امری سنجیده است.

دبیر مجموعه

میثم توکلی بینا

عضو هیات علمی موسسه‌ی پژوهشی حکمت و فلسفه‌ی ایران